

1939, como composiciones de gran valor poético, referidas a un episodio sencillo, armo de oraciones en la noche de un hombre sólo que repiensa su vida".

Y añado que el que ha oído suspirar al poeta en esa hora honda del desvelo nocturno, no necesitará más para comprender su verdadero acento : la conciencia de Dios, y el sentimiento de lo humano, que como dijo Arturo Marasso, nos "permite referirlo a los más esclarecidos ~~sentidos~~ del sentimiento".

Federica Fedicé.

Querida Julia :

Esperé mucho tu carta y ya me daba a toda clase de conjeturas para disculparte cuando recibí ese folio atestado de noticias y barnizado de una cultura cuyas fuentes no escaparon a mis ojos de lince ni a mi clara inteligencia. Ay hijita mía para qué habrá tronado nuestro profesor de Literatura contra la falsa cultura periodística si tú una de sus alumnas más brillantes y uno de los talentos en que más confía la Facultad echas en saco roto sus advertencias y reduces la erudición de tu carta al jugo que le sacaste a un artículo de La Prensa ? Una persona que bien te quiere te da este consejo : No olvides nunca el aforismo coriolanístico : "La cultura general está basada sobre ignorancias particulares".

Alma de loca : (la mía) Ya sé que te ponen nerviosa las fosforescencias de mi cerebro. Ya sé que te interesan las noticias, lo sensacional y nunca visto. Apenas partiste (que conste que los apuntes de LATIN te los copié íntegros para que puedas pasarlos en las mañanas doradas de las sierras y subas los senderos con Catulo Virgilio y mi amigo Horacio) Apenas partiste, digo, la tristeza y la soledad y el silencio invadió nuestros corazones.

Recordarás ; Oh mujer feliz ! que tu tren salió el jueves y que anticipaste las vacaciones en dos días. El viernes teníamos varias materias la clase estuvo primero bastante nutrida, en la segunda hora hubo super población que fué descendiendo sensiblemente al sonar la 3ra.

Teníamos como sabes la traducción de Griego pero como la clase anterior el profesor te había encargado un trabajo de fichas ; alma de loca ! nadie había preparado una letra. Yo estaba con un susto negro tratando de desentrañar los verbos de la hojita, cuando me las veo venir (a ver si adivinas) a María del Rosario, la Negra y Alicia, muy orondas (Alicia se compró unos aros que dejan bizca) Todas la tribu andaba sobresaltada, fula contra tí : "También a quien se le ocurre fugarse a Córdoba con las fichas" - "La chica, no se fugó, saltaba Mocito, les digo que esto yo me lo presentía, el profesor le dió prórroga con el trabajo".

Peor que Sobremonte quedaste hija, no te enfurezcas yo ni fuerzas tenía para defenderte. Que las fichas, que tu viaje, que Marfa del Rosario, la Negra y Alicia chillando como desesperadas para que las dejaran salir de la clase y la tribu en pleno consejo determinando que ya que estaba uno justo era que todos acopañaran.....a mí que se me daba. Te digo que la cabeza la tenía en los pies cuando se abre la puerta.... y en medio del bullicio que se trocó en silencio (si lo hubieras visto al cacique atrincherado) se recorta la figura del oficial de guardia que dice en una sola emisión de voz : "El profesor de Griego no viene" Luces que se apagan. Bancos que crujen. Y la tribu que sale sin chistes.

Todo esto te resultará "coipa" y además... Oye no me preguntas lo que es "coipa"? Los otros días anduve exhumando papeles en el Museo Etnográfico, seguimos trabajando en la Bibliografía de Folklore con mucho entusiasmo, por allí me encontré con unas voces quichuas y entre ellas estaba la tal "coipa" cuyo significado no averigué bien todavía pero quiere decir algo así como "sin gracia". Que te parecen mis adelantos lingüísticos ? Vas a languidecer cuando te presente los apuntes del Hispano Náhuatl del Güegüense y del "Papiamento" y del grupo traspañol que son como para deslumbrar a cualquiera.

La gente sigue examinándose, ya comenzó el segundo turno Carmen rindió Latín anteayer y el Curioso Impertinente casi saca el pasaporte para la próxima temporada. En general tiempo bueno, pocos aplazos. María Luisa se dedica a la Literatura Argentina, y yo a Marco Poncio Catón. Estoy leyendo "De re rustica"..... que está escrita en un latín bastante fácil, parece que la historia no fué su única ocupación. Sabes que encontré unas recetas de cocina entre las descripciones del campo ? Llevé a la práctica una que se titulaba : "Torta Liba" con creciente consternación de toda la familia. No se sabe si por la diferencia de los ingredientes (que alguna diferencia tiene que haber entre el siglo de Catón y el nuestro) o porque mi traducción del latín no fué lo bastante fiel, lo cierto es que la susodicha torta Liba me resultó un mazacote. Eso por meterme a cocinar con recetas latinas. Con los apuntes de Metodología te mando el poema de Ponferrada sobre La Virgen del Valle, es magnífico, sólo un catarqueño que conoce su tierra pudo haber escrito eso. Chachelita está escribiendo su Monografía de Introducción a Letras a propósito de ese tema, va comparando las estrofas con las de Gonzalo de Berceo.

Adiós vieja : Eres la de las grandes reacciones, acabas de contarme que estás encantada con la traducción que vienes haciendo de los poetas griegos, el año pasado eras la piedra angular de la traducción homérica y aquí al lado mío tengo una carta tuya que apareció en la Gramática está fechada en Enero de 1940, dice así : seguro que no te reconoces : " Por la tarde estudiaba un poco de Griego que nunca me conquistaré y leía un mucho, todo lo que podía, hasta que se iba el sol y la luz del crepúsculo me irritaba los ojos : entonces empezaba el martirio: había dos salidas: o quedarse en el hotel y escuchar esa música infernal con que los bailarines nos castigan todas las tardes, o salir a caminar por los alrededores con los riesgos de que alguien se te acoplara y se dedicara a hacer la apología o la negación de algún vecino".

Te abandono porque se me acaba la tinta que traje de la Facultad en la lapicera fuente, estoy en la biblioteca del Instituto y al lado mío aguarda "El Arauco domado", No te olvi-

des de traer las fichas. Saludos de la tribu. El indio manso dice que no pierdas el tiempo e investigues lo del lleísmo en esas poblaciones. Te abraza

Pochocha

Respondiendo a un pedido general es que insertamos hoy en esta página la nómina de las obras de Menéndez y Pelayo y de Jacques Maritain que se hallan en la Biblioteca del Instituto de Cultura Religiosa Superior. (Rodriguez Peña 1054) al alcance de todos los estudiantes. Esta Biblioteca permanece abierta todos los días (inclusive los domingos de 8 a 21 hs.)

Marcelino Menéndez y Pelayo

La Ciencia Española - Estudios sobre el teatro de Lope de Vega

Historia de los Heterodoxos españoles

Antología de Poetas Líricos Castellanos

Historia de la Poesía hispanoamericana

Ensayo de Crítica Filosófica

Historia de la Poesía Castellana en la Edad Media.

Jacques Maritain

Cuestiones de conciencia

Ensayos y allocuciones

La filosofía cristiana

Problemas espirituales y temporales de una nueva cristiandad.

Los principios de la razón especulativa

Para una filosofía de la persona humana

Ciencia y Sabiduría

Las fronteras de la poesía y otros ensayos

Elementos de filosofía

El Dr. Angélico

La filosofía de la Naturaleza

Religión y Cultura

Metafísica de Bergson

Freudismo y Psicometría

Siete Lecciones sobre el ser